



139006

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7196251 / 31.07.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 825,300 KG Net weight 680,400 KG Volumes 1,080 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441 Position3	840 PC	680,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	3 PC	45 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	60 PC	77 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	60 PC	16 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	3 PC	7 KG

180239/31
509587680

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 02/08/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire de l'expéditeur / rosa = Exemplaar voor afzender / rosa = Esemplare per mittente / rosa = Exemplar for sender / rosa = Exemplar for consignor / rosa = Exemplar for consignor / rosa = Exemplar for sender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Esemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager / blau = Exemplar for consignee / blau = Exemplar for consignee
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Esemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar for beforderer / grön = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)
MAGNA
 Magna PT B.V. & Co. KG
 Werk Bad Windsheim
 - Logistik -
 Burgberheimer Straße 5
 91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL
 19-007509
 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)
GETRAG S.P.A
 VIA DEI CILATINI 4
 7-20026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays)
Schwoelzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 D - 71094 Ludwigsburg
 www.schwoelzer-expedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
 Ort/Lieu: Magnas
 Land/Pays: Italien

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort/Datei Tag der Übernahme des Gutes / Lieu/Datei de l'opération charge de la marchandise
MAGNA

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs
 The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business mentioned in box 2 to the place of destination.

5 Belegte Dokumente / Documents annexés
 Magna PT B.V. & Co. KG # 240723

6 Kennzeichen u. Nummern / Marques et numéros
 UN 24 EP
 ↳ 75
 ↳ 240723
 ↳ Industriebezug

7 Anzahl der Packstücke / Nombre des colis
8 Art der Verpackung / Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung / Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer / No. statistique
11 Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg
 15.700 kg

UN-Nummer / Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 / Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer / Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe / Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode / Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: / À payer par:	Absender / L'expéditeur	Währung / Monnaie	Empfänger / Le destinataire
UN					Fracht / Prix de transport			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) / Prescriptions particulières					Ermäßigungen / Réductions			
					Zwischensumme / Solde			
					Zuschläge / Suppléments			
					Nebengebühren / Frais accessoires			
					Sonstiges / Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer			

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen / Prescription d'affranchissement
 Freil / Franco
 Unfrei / Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières
KOEHNEN-MAGEL S.r.l.
 Via dei Cicli - 71026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Etablie à: Bad Windsheim am / le: 21.7.19

24 Gut empfangen / Réception des marchandises
 Datum / Date: 01 AUG 2019

22 **MAGNA**
 Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature et timbre de l'expéditeur
Magna PT B.V. & Co. KG

23
 Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature et timbre du transporteur
KOEHNEN-MAGEL S.r.l.

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen / Bad Windsheim

von / - Logistik -	bis /	km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes			Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		
Burgberheimer Straße 5			Art	Anzahl	Kein Tausch / Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch / Tausch
91438 Bad Windsheim			Euro-Palette			Euro-Palette		
			Gitterbox-Palette			Gitterbox-Palette		
			Einfach-Palette			Einfach-Palette		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg
 Kfz: 1B-SP-1850
 Anhänger: 1B-SP-825

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 nach gültigem ADR
 21+22 einschließlich y compris et
 1-15

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tonnagebeschränkung. Gitter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderekommunikation Absatz 5.4.11.1 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tonnes. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.11.1.